

97150

#740

Vendredi
Friday
6
Octobre
October
2023

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

le97150.fr

le97150



We're Open!

Porto Cupecoy Plaza - Dutch Side
0690 27 34 12 +1 721 527 1009

Déposez
vos ANNONCES
LÉGALES en
3 CLICS!



- 1 JE RENSEIGNE MES INFORMATIONS
- 2 JE RÈGLE EN LIGNE (PAR CARTE BANCAIRE)
- 3 JE REÇOIS MON ATTESTATION

Avec sa plateforme en ligne c'est facile!



4 ZAC DE BELLEVUE - 97150 SAINT MARTIN
0590 27 74 61
annoncelegale@le97150.fr

scannez-moi!

www.le97150.fr

ÊTRE DROGUÉ(E) À SON INSU... LIBÉRONS LA PAROLE



pages 02 & 03

Samedi matin, Village de la Résilience sur le Front de mer de Marigot

page 03

Reprise d'Air Antilles : Décryptage du projet porté par la Collectivité

pages 04 & 05

Semaine bleue : les aînés à l'honneur jusqu'à mercredi

page 07

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

Dijtham SINCE 1995
We've got it

OUVERT DE 8H À 17H
DU LUNDI AU SAMEDI
ORANGE GROVE RD #33,
COLE BAY
(+1-721) 544-3321

20% OFF CLÔTURE EN PANNEAUX PORTE SIMPLE/DOUBLE

OFFRE SPÉCIALE

20% OFF PEINTURE PRO KELLY MOORE disponible sur les 5 gallons et 1 gallon de peinture intérieure et extérieure semi-brillante

15% OFF GÉNÉRATEURS INVERSEURS DOUBLE CARBURANT modèles 4000, 8000, 13000 Watts

St. Martin
THE FRIENDLY ISLAND
FRENCH CARIBBEAN

Festival de la
Gastronomie
Saint-Martin

11 ▶ **22**

NOV 2023



PROJET COFINANCÉ
par le fonds européen
de développement régional

**AIR FRANCE | AU TOUR DE LA FERME | ALAMANDA
BACCHUS | CAISSE D'EPARGNE | CARAIB'AFFAIRES
CC1 ST MAARTEN | CLASSIC FINE FOODS | DIVICO
H.BLIN | LIONEL OSMIN & CIE | LONGUETEAU
LA SAMMANA | NESPRESSO | NRJ | PBK | PDG
PYRATZ | RADIO ST BARTH | ROBOT COUPE | SUPER U
SXM CAPS | SXM FOOD CONNECTION | TOTEM**

festival-st-martin.com

Etre droguée à son insu ... Si on en parlait ?

Une soirée festive peut tourner au drame. En cause, la rencontre entre des femmes, des jeunes filles, et des personnes malveillantes et malintentionnées qui vont tenter d'abuser d'elles, en introduisant dans leurs verres des substances chimiques, de type GHB ou GBL. Objectif : les rendre vulnérables et à leur merci. La drogue du violeur, un sujet bien réel mais peu abordé, sur lequel nous avons décidé de nous pencher pour une mise en garde de ces femmes victimes. Et peut-être une alerte auprès des autorités...



Introduire une substance chimique dans un verre, à l'insu de la personne victime qui en boira le contenu, est un acte pénalement répréhensible. En effet, la personne suspectée d'avoir commis ce délit encourt une peine pouvant aller jusqu'à 5 ans de prison et 75 000 € d'amende. Oui, mais comment l'é prouver quand, qui plus est, fort heureusement, les intentions d'abus sexuel et de viol n'ont pas abouti à leurs termes ?

BANALISATION D'UN ACTE QUI POURRAIT AVOIR DES CONSÉQUENCES DRAMATIQUES

Les effets dans l'organisme de ces drogues, GHB et GBL plus communément appelées « drogues du violeur », utilisées couramment pour ces délits, sont de très courte durée dans l'organisme, moins de 10 heures. Les symptômes d'une ingestion de ce type de drogue peuvent également être confondus avec un abus d'alcool, avec néanmoins des différences tangibles : un ralentissement de la respiration, une forte sensation de chaleur, une somnolence pouvant aller jusqu'à la perte de conscience, des mouvements plus saccadés et une perte de coordination, des nausées et des vomissements. Quand, le cas échéant, les jeunes femmes présentent ces symptômes et suspectent une ingestion de drogue à leur insu, se rendent au service des urgences de l'hôpital ou à la gendarmerie, il est bien souvent trop tard, pour que de quelconques analyses détectent la présence de ces drogues. Interrogés par nos soins, les services d'urgence de l'hôpital nous indiquent ne pas avoir eu à intervenir dernièrement sur des cas de ce type, les analyses de sang et d'urine n'ayant rien révélé, et mettent l'état de la jeune femme sous le coup de l'emprise de l'alcool... Du côté des médecins de ville, si les langues sont difficiles à délier, on annonce timidement quelques cas par an, entre 0 et 10. De notre côté, des cas nous ont été rapportés par des jeunes femmes, mais elles n'ont pas souhaité y donner suite, rongée par la culpabilité, la honte d'avoir pu être abusée de la sorte et la quasi-certitude que sans preuve ni agression physique, aucune suite ne sera donnée à leur affaire, d'autant que les faits se sont déroulés, pour la plupart,

dans des lieux de divertissements de la partie hollandaise...

AGIR DANS LES PLUS BREFS DÉLAIS : ANALYSES MÉDICALES ET DÉPÔT DE PLAINTE

Les services de la gendarmerie nous indiquent en revanche quant à eux prendre très au sérieux ces affaires d'administration de drogue à l'insu de la victime, même si elles n'ont pas été suivies d'agressions, sexuelles, viols ou même vols. « Dès lors qu'une personne se présente à la gendarmerie pour dénoncer ces faits, un protocole est immédiatement mis en place. La priorité, dans ces cas est la recherche de toxique qu'il faut faire dans les plus brefs délais dans le but de caractériser l'infraction. Or les victimes viennent bien souvent nous voir trop tardivement et il est impossible de retrouver dans le sang des traces des substances », commente le lieutenant-colonel de la gendarmerie, Maxime Wintzer qui reconnaît toutefois que faute de preuves tangibles déterminées par les analyses médicales, « sur tous les dossiers sur lesquels nous avons eu à enquêter nous n'avons jamais découvert des traces de GHB ou GBL qui sont des désinhibiteurs ».

LA PRÉVENTION EST CAPITALE

Pour autant, si les faits ne sont pas probants, il est de notoriété publique qu'ils ont bel et bien lieu. Le colonel de gendarmerie indique que des campagnes de sensibilisation auprès des professionnels des milieux de la nuit sont régulièrement mises en œuvre et une prochaine aura lieu en début de saison touristique. Les établissements sont également invités à se doter de moyens de vidéo-protection, permettant aux enquêteurs d'identifier les suspects ainsi qu'à sensibiliser leur personnel à ce fléau. Il existe également des



films en latex qui se placent sur le verre en épousant ses contours, facilement trouvables sur Internet. Un tchat en ligne est disponible 24h/24, 7J/7 permettant un échange individualisé entre la victime et un gendarme ou un officier de police spécialement formé (Voir QR Code à scanner ci-avant).

En tout état de cause, les jeunes femmes doivent rester attentives, refuser de se faire offrir un verre par un inconnu, privilégier les sorties entre amis qui pourront intervenir auprès d'elles en cas de danger et maîtriser leur consommation d'alcool. Et surtout, en cas de doute, contacter au plus vite la gendarmerie. L'association France Victimes 978 est aussi à même d'apporter des réponses à ces femmes victimes, par une aide et un accompagnement juridique, psychologique et judiciaire, en les accompagnant par exemple pour aller porter plainte.

L'agence nationale de la sécurité du médicament et des produits de santé (ANSM) a mis en place depuis 2003, un dispositif d'observation sur l'usage criminel des drogues. Cette enquête annuelle, coordonnée par le centre d'addictovigilance de Paris permet, chaque année, d'identifier les substances en cause, de mieux définir les contextes des agressions et le modus operandi des agresseurs. En 2020, elle révèle 539 signalements suspects, en particulier dans les lieux festifs mais aussi dans les lieux privés. Sur ces signalements, seuls 60 (11%) ont été classés comme "vraisemblables", c'est-à-dire suite à un dépôt de plainte, un témoignage et une analyse positive à une substance psychoactive n'appartenant pas à un traitement pris par la victime. Parmi ces victimes "vraisemblables", l'agression sexuelle est la principale finalité. Pour seulement 10 % de ces 60 cas, du GHB a été retrouvé dans le sang. **V.D.**

Samedi matin, le Village de la Résilience prend ses quartiers à Marigot

Mise en place depuis 2022 par le Ministère de l'Intérieur, la seconde édition de cette journée nationale de la Résilience sera célébrée à Saint-Martin demain, samedi 7 octobre, et prendra la forme d'un Village de la Résilience installé sur le Front de mer de Marigot, entre 8 heures et 13 heures, ouvert à tous.



TOUS RÉSILIENTS FACE AUX RISQUES !

SENSIBILISER, INFORMER, JOUER, GAGNER...

Une journée qui a pour objectif d'améliorer la prise de conscience des risques climatiques et la résilience qui doit l'accompagner, d'autant accentuée par les changements climatiques observés ces dernières années, engendrant des saisons cycloniques de plus en plus actives venant menacer nos îles. L'occasion pour le préfet Vincent Berton de souligner une contradiction observée sur le territoire, qui se traduit par une forte résilience individuelle alors que collectivement, celle-ci se montre timide. En témoignent les déchets, les épaves de voitures, de bateaux qui sont monnaie courante sur le territoire.

Organisé par les services de l'Etat à Saint-Martin et Saint-Barthélemy, le Village de la Résilience qui prendra ses quartiers demain, samedi 7 octobre, à partir de 8 heures sur le Front de mer de Marigot vise à sensibiliser, à informer et à acculturer tous les citoyens aux risques naturels et technologiques. Le Village sera organisé en 4 zones :

- Séismes/tsunami (avec la DEAL – aspect risques majeurs, l'Observatoire de Volcanologie et de Sismologie de Martinique, la société Tilaya drones et l'Association de protection civile) ;
- Secours (avec le SDIS, la SNSM la Brigade

Nautique de la Gendarmerie nationale, l'AFPS et les Firefighters de Sint-Maarten) ;
- Cyclones (avec le SIDPC, la collectivité de Saint-Martin, les FAA et la Croix-Rouge) ;
- Changements climatiques (avec Météo France, DEAL aspect sargasses, One Shark, Réserve naturelle)

AU PROGRAMME DE NOMBREUSES ANIMATIONS GRATUITES

Parmi les animations organisées par les services de l'Etat : démonstration d'exercices de sauvetage en mer par la SNSM et les pompiers, démonstration d'exercice de secours par les pompiers et les gendarmes, initiation à l'usage des extincteurs, des défibrillateurs, et aux gestes de premiers secours, plongée virtuelle dans les eaux de la réserve naturelle, possibilité de monter à bord du camion des Firefighters de Sint-Maarten... Un écran géant sera installé qui permettra de retransmettre en direct ces démonstrations et interventions. Des jeux seront initiés pour lesquels de nombreux lots sont à gagner (composants des kits d'urgence). La population est attendue nombreuse pour participer à l'événement. **V.D.**

S'échanger des mots doux, des documents ou des données en toute confiance.

Grâce à L'Identité Numérique La Poste et à Digiposte, plus de 13 millions de Français protègent et simplifient leurs démarches en ligne.

La Poste. Ça crée des liens entre nous.

La Poste - SA au capital de 5857 785 892 € - 356 000 000 RCS Paris - Siège social : 9, rue du Colonel Pierre Avia, 75015 Paris - WINIGS

Reprise d'Air Antilles : Décryptage de l'offre présentée par la Collectivité de Saint-Martin et EDEIS

Le tribunal mixte de commerce de Pointe-à-Pitre a donc validé vendredi 29 septembre dernier l'offre présentée par la Collectivité de Saint-Martin, associée à son partenaire EDEIS qui gère l'aéroport de Grand Case, dont la maison mère est CIPIM. Pour porter le projet, une société d'économie mixte, New Air Antilles est en cours de création. Décryptage du dossier de reprise, ses tenants et ses aboutissants.



Maître Laurent Cotret du cabinet August & Debouzy

La création d'une société d'économie mixte (SEM), New Air Antilles, a été actée par délibération lors d'un conseil territorial tenu en urgence le 20 septembre dernier, à la veille de l'audience programmée le lendemain par le tribunal mixte de commerce de Pointe-à-Pitre. Une audience devant décider de la meilleure offre proposée pour la reprise des activités déployées par le groupe CAIRE, les filiales Air Antilles et Air Guyane. La décision de l'audience a été rendue le 29 septembre, et l'offre partielle de reprise concernant le périmètre antillais, à savoir Air Antilles, proposée par la Collectivité de Saint-Martin et EDEIS, a été retenue par le tribunal. La filiale Air Guyane qui opérait sur le périmètre guyanais a quant à elle été placée en liquidation judiciaire. Depuis le 1er octobre dernier, la SEM

New Air Antilles, constituée par un capital détenu à 60% par la Collectivité et à 40% par EDEIS, est donc adjudicataire pour la reprise d'Air Antilles. Une reprise qui ne concerne que l'actif du groupe CAIRE et non pas le passif, dont les dettes déclarées sont estimées a-minima à 91 M€. S'agissant de l'actif, il est composé de 4 avions, 3 ATR et 1 Twin, pour lesquels des investissements de maintenance sont à réaliser, en atteste l'incident dû à une défaillance technique de l'avion de la compagnie Air Antilles, qui s'est produit à Saint-Barthélemy en août dernier. Des avions acquis en défiscalisation dont les échéances continuent de courir.

TROIS LIGNES RENTABLES IDENTIFIÉES

Les conseils de la Collectivité, Maître Laurent Cotret du cabinet August & Debouzy et François-Xavier Goldsmith du cabinet KPMG, ont exposé en séance plénière du Conseil territorial du 20 septembre dernier le projet et le business-plan présentés au tribunal, précisant qu'ils ont eu un temps très contraint et serré, d'un mois (entre environ le 15 août et le 18 septembre), pour présenter une offre cohérente, en fonction des

données qu'ils avaient en leur possession. Une cohérence déterminée par le prix proposé d'acquisition des actifs, le nombre d'emploi temps-plein repris et la pérennité du projet de reprise. Le prix d'acquisition de l'actif a été évalué à 400 000 €. Le business-plan présenté par les conseils de la Collectivité évalue à 120 le nombre d'emplois temps-plein nécessaire pour envisager la viabilité et la rentabilité du projet rapidement. Trois lignes rentables ont été identifiées, Pointe-à-Pitre / Saint-Barthélemy, Pointe-à-Pitre / Fort de France et Pointe-à-Pitre / Saint-Martin. Une rentabilité justifiée par les hausses tarifaires observées ces derniers mois, mais dont les bénéfices, selon les conseils de la Collectivité, auraient été engloutis par les pertes accusées par les autres lignes déficitaires opérées par le Groupe CAIRE et ses filiales.

UNE PÉRIODE INCOMPRESSIBLE OÙ LES AVIONS RESTERONT AU SOL

S'agissant de la reprise effective de l'activité des rotations aériennes, elle est conditionnée par les délais d'attribution par la Direction Générale de l'Aviation Civile (DGAC) du Certificat de Trans-



François-Xavier Goldsmith du cabinet KPMG.

port Aérien (CTA) et autres licences. Des documents sans lesquels une compagnie aérienne ne peut faire voler ses avions. Ces délais d'instruction sont de minimum 3 mois et peuvent atteindre 6 à 9 mois, voire plus, à compter du jour où l'adjudicataire est nommé. Une période incompressible pendant laquelle les avions acquis par New Air Antilles resteront au sol et qui correspond aux mois de la prochaine haute-saison touristique.

MANTENIR LA CONTINUITÉ TERRITORIALE ET ÉVITER LA SITUATION DE MONOPOLE

Motivés par l'absolue nécessité de la continuité



SAINT MARTIN SXM

BONA MAMA

PIZZERIA • RÔTISSERIE • TRAITEUR



SUR PLACE | À EMPORTER | EN LIVRAISON*
*GRATUITE À LA BAIE ORIENTALE, JARDINS DE LA BAIE ORIENTALE ET HOPE HILL



PIZZAS
Napolitaines



VOLAILLES
Fermières



Plateau de
CHARCUTERIE
et FROMAGES



TRAITEUR
Menu à la carte



CAVE À VIN
Top sélection



BIÈRE PRESSION
& CAVE À BIÈRES
+ de 40 références

OUVERTURE 7J/7
du lundi au samedi de 16h30 à 22h30 et le dimanche de 10h30 à 22h30

42, PLAZA ORIENT BAY
Tél. : 06 90 67 81 99 | 05 90 52 49 68
Email : bonamamasxm@gmail.com

Toute la gamme
Auto / Moto / Bateau



BARDAHL®

ADDITIVES & LUBRICANTS

DISPONIBLE SUR
SAINT-MARTIN

territoriale pour Saint-Martin et les îles antillaises en général, mais aussi par les conséquences, notamment en termes de prix des billets d'avion si la compagnie Air Caraïbes venait à se retrouver en situation de monopole sur ce secteur aérien, la Collectivité de Saint-Martin, EDEIS et leurs conseils, ont envisagé une seule solution pendant cette période d'instruction par la DGAC: l'affrètement d'avions d'une autre compagnie aérienne. L'affrètement comprend la location des avions, ainsi que les salaires. Une solution dont le business-plan présenté prévoit un coût de 2.3 M€.

UNE PÉRIODE DE TRANSITION DONT LE COÛT EST ÉVALUÉ À 12 M€

Au total, le projet évalue que le coût de cette période de transition, certes variable en fonction de sa durée, sera de 12 M€, dont 6M€ en perte d'activité et 2M€ en investissements. La SEM New Air Antilles reprendra également à son compte les billets émis mais non utilisés par les passagers, du fait de l'interruption des vols de la compagnie Air Antilles. Dans le calcul du chiffre d'affaire prévisionnel, les conseils ont évalué un prix moyen du billet d'avion à 150€ (calcul du prix moyen sur les trois lignes citées ci-dessus), soit 300€ pour un aller et retour.

QUID DE L'ÉVOLUTION DU CAPITAL DE LA SEM NEW AIR ANTILLES ?

Si pour l'heure et face au temps contraint pour présenter un projet de reprise, le capital de la

SEM New Air Antilles est composé des 60% détenus par la Collectivité de Saint-Martin et des 40% détenus par EDEIS/CIPIM, les parties, publique et privée, envisagent l'ouverture du capital. La Collectivité dont la mise de départ annoncée est de 2M€, ouvrirait à hauteur de 9% son capital détenu – ce qui la laisserait majoritaire à 51% dans la SEM - à d'autres Collectivités et d'autres organismes publics, dont l'Etat. Au nom du respect du principe de la continuité territoriale, le 1er vice-président Alain Richardson se dit confiant quant à la position de l'Etat dans ce dossier. S'agissant de la part privée du capital, 40%, EDEIS resterait majoritaire mais ouvrirait son capital à d'autres investisseurs privés, dont un principal est déjà identifié sans pour autant préciser à quelle hauteur : la société J.A. Capital, dont l'unique actionnaire est Jérôme Arnaud, le Directeur Général Développement de EDEIS. Alain Richardson a garanti que la part du capital privée sera également ouverte à d'autres investisseurs locaux qui seraient intéressés. L'ouverture du capital à l'épargne privée ne serait quant à elle pas possible. Quant au président de la SEM New Antilles, il sera nommé parmi les membres du Conseil d'administration, et devrait être issu du secteur de l'aéronautique. **V.D.**

Communiqué du député Frantz Gumbs

Le 2 août 2023 a été signée la circulaire relative à la mise en œuvre des critères liés aux centres des intérêts matériels et moraux (CIMM) pour la prise en compte des congés bonifiés dans les trois fonctions publiques et pour la mobilité des fonctionnaires de l'État dans les territoires d'outre-mer.

Cette une demande forte qui a été satisfaite. La refonte des critères quant à l'examen des demandes de mobilité vers l'Outre-mer des ultramarins dans les trois fonctions publiques et pour l'attribution de la priorité légale de mutation en Outre-mer permet de favoriser le retour des fonctionnaires dans le territoire où ils ont leurs attaches, dans le respect des besoins et de l'intérêt du service.

Cette réorganisation vise aussi la simplification de la procédure de renouvellement des demandes d'affectation en Outre-mer mais aussi des congés bonifiés.

Deux principes vont être appliqués notamment la portabilité du CIMM mais aussi le principe de conservation de celui-ci sous conditions. Dès lors que 3 critères « irréversibles » auront été reconnus par un service de l'État, cette reconnaissance reste valable pour d'autres demandes

Les critères considérés comme « irréversibles » sont les suivants :

- le lieu de naissance de l'agent ;
- le lieu de naissance des enfants ;
- le lieu de sépulture des parents les plus proches ;
- les études effectuées sur le territoire considéré par l'agent et/ou ses enfants ;
- le lieu de résidence avant l'entrée dans l'administration ;
- le lieu de naissance des ascendants.

Si les circonstances ou situations évoluent au cours du temps, leur vérification doit pouvoir être effectuée pour de nouvelles demandes au cours de la carrière de l'agent concerné.

Je me réjouis de cette évolution qui harmonise pour toutes les fonctions publiques, précise les critères prioritaires et simplifie la procédure. J'espère que celle-ci pourra améliorer le bon retour au pays de ceux de nos forces vives qui le souhaitent.

Les PROMOS DE LA Semaine

DU 6 AU 12 OCTOBRE 2023

BAIENETTLÉ | SANDYGROUND
BAIEORIENTALE | MARIGOT

	2€ 10 3€ 00		1€ 35 1€ 95
POUDRE À RÉCUPER 750G AJAX	2,80€ LE KILO	GANTS FINS TAILLE M X10 BELLE FRANCE	0,14€ L'UNITÉ
	1€ 55 2€ 15		2€ 05 2€ 95
KUB OR FAMILIALX32 128G MAGGI	12,11€ LE KILO	AUTHENTIQUE TARTINE 275G WASA	7,45 LE KILO
	1€ 30 1€ 85		2€ 45 3€ 45
SOUPE TOMATE X3 77,7G ROYCO	16,73€ LE KILO	POINTES ASPERGES 190G ROCHEFONTAINE	12,89€ LE KILO
	1€ 80 2€ 55		1€ 60 2€ 30
CHEDDAR EN TRANCHES 200G BELLE FRANCE	9,00€ LE KILO	PRINCE TOUT CHOCO 300G LU	5,33 LE KILO
	1€ 70 2€ 40		
CREME DESSERT 4X125G ELLE & VIRE	3,40€ LE KILO		

Petites ANNONCES

OFFRES D'EMPLOI

- ▶ ENZO PIZZA (route de la Baie Orientale) recrute un(e) pizzaiolo(a). DEMANDER LOÏC au 06 90 16 65 42 | 739/740
- ▶ RESTAURANT CHEZ POLO (Concordia) recrute un(e) chef(fe) de cuisine. CONTACTER le 06 90 22 20 46 ou se présenter directement au restaurant | 740
- ▶ LE 97150 recrute un(e) infographiste confirmé(e) pour montage pub et magazine, CDD (6 mois ou plus) pour remplacement temporaire de salarié. ENVOYER CV par mail empreintexm@orange.fr | 735/739/740

ENSEIGNEMENT

- ▶ COURS DE PIANO : Que vous soyez enfants, ados ou adultes, que vous ayez de l'expérience musicale ou pas du tout, le 1er cours est gratuit pour évaluer ce que vous souhaitez faire et apprendre. Toutes les infos et contact : Sylvie JEGOU au 0690 700 635

BATEAUX/AUTOMOBILES

▶ KIA SORENTO : 54 000 KM, 06/12/2017, bon état, 7 places, moteur 3,6L - V6 de 310 chevaux, véhicule de société, 1^{er} propriétaire, carnet d'entretien à jour et CT OK. CONTACTER LE 06 77 68 37 70
PRIX : 14 000€ à débattre

▶ CHEVROLET TRAVERSE LT : 12 000 KM, 2019, comme neuf, intérieur cuir noir, 7 places, toit ouvrant, moteur 3,6L - V6 de 310 chevaux. CONTACTER LE +721 523-0691 OU LE +590 690 22 45 17 - PRIX : 32 000€

Diffusez toutes vos PETITES ANNONCES dans le journal gratuitement
Envoyez vos annonces par mail : annonce@le97150.fr

Connected Ladies : Sabrina Placidoux partage son expérience de vie

Première femme ingénieure de la Collectivité, avec aujourd'hui un poste à responsabilité, et mère de quatre enfants, cette femme pétillante et ultra-organisée a décidé, malgré un planning plus que chargé, de venir en aide aux femmes qui ont eu à affronter la maltraitance. Un sacerdoce qu'elle endosse avec bienveillance et toujours avec le sourire, l'optimisme étant sans aucun doute l'un de ses plus belles qualités, et pourtant ...

C'est lors des mouvements sociaux fin 2021 que le déclic s'est fait. Choquée par tant de violence, elle comprend cependant qu'elle est la résultante du mal-être de personnes impliquées. Elle observe, réfléchit et se recentre sur elle-même. Son constat ? les personnes à qui l'on n'a jamais donné de « valeur d'usage » cherchent à interpellier et parfois, pas de la meilleure façon qui soit. Elle veut trouver des solutions pour leur redonner cette estime de soi et tout particulièrement aux femmes. Cela lui tient d'autant plus à cœur qu'elle connaît bien le sujet, ayant elle-même été victime de violences dans son enfance. Elle a gardé en elle ce traumatisme, ces blessures qui jouent sur sa stabilité émotionnelle. C'est au prix d'un travail d'introspection profond, qu'elle a aujourd'hui réussi à atteindre cette sagesse et cet équilibre qu'elle partage avec pour seul but d'aider autrui.

« UNE PERSONNE HEUREUSE NE FAIT PAS DE MAL À UNE AUTRE »

En février 2022, elle crée Connected Ladies pour venir en aide aux femmes maltraitées qui ont fait la démarche de se sortir de la spirale de la violence sans pour autant avoir réussi à se reconstruire. Elles sont de toutes conditions sociales, de toutes origines, de tous âges mais ont pour point commun cette perte d'estime d'elles-mêmes, les laissant en dehors de la vie. Une condition qui conduit certaines à vouloir en finir.

L'objectif de Connected Ladies consiste alors à les guider pour les ramener peu à peu à la vie, en leur apprenant à mieux se connaître, à identifier leurs blessures émotionnelles, à trouver les éléments déclencheurs de la violence ou du mal-être. Cette introspection se fait dans tous les domaines de la vie : familial, moral, social, spirituel, physique et financier. Au fil des séances, les femmes mettent par écrit, leurs sentiments, qu'ils soient d'injus-



te, d'abandon, de rejet, de trahison. Elles comprennent alors que quelle que soit la blessure, on peut s'auto-médicamer ... et cela ne passe pas par la chimie.

Sabrina applique tout simplement ce qui l'a aidée et et les accom-

pagne pour qu'elles brisent leurs blocages mentaux et les guide sur un parcours d'amour inconditionnel qui un jour arrivera au pardon, de l'autre, de soi. Elle apprend à chacune à être la meilleure expression d'elle-même. Et cela fonctionne ! Une jeune femme témoigne : « je ne savais pas que j'en avais besoin, jusqu'à ce que je fasse ce séminaire. Maintenant je sais ce que je dois faire, j'ai trouvé les outils pour devenir la personne que je suis vraiment ; j'y ai gagné une paix intérieure ».

LA JOIE DE VIVRE

Les femmes se passent le mot et elles sont de plus en plus nombreuses à venir à ce séminaire mensuel, par nécessité au début et désormais par plaisir. Pour continuer sur ce chemin, Sabrina a également créé un club de lecture, nommé « la joie de vivre ». Une fois par trimestre ces dames échangent sur leurs lectures, sur le thème bien sûr de l'accomplissement personnel.

Sabrina a déjà bien d'autres projets en tête, dont le plus important celui de disposer d'un local, où l'on se sente bien, pour organiser ces séminaires chaque samedi. Elle a en effet dû rendre le précédent car le loyer était trop onéreux pour l'association qui dispense ses séances gracieusement. La seule cotisation demandée est pour le club de lecture (15€ l'année + l'achat du livre).

Connected Ladies se met aussi à la disposition des autres associations du territoire, pour intervenir de manière ponctuelle sous forme de masterclass auprès des femmes, mais aussi des hommes, victimes de violences.

Sabrina caresse désormais l'espoir d'écrire un livre pour retracer son expérience, les différentes situations souvent complexes qu'une femme rencontre au cours de sa vie et donner les clés pour que ces femmes cabossées par la vie puisse un jour gagner. Un engagement sans faille pour Sabrina. **A.B**

END OF LIFE OPTIONS

FIN

DE

VIE

EXPLIQUER
Directives anticipées - Soins palliatifs
Advance directives - Palliative care

COMPRENDRE
Arrêt des traitements - Sédation profonde et continue
Stop treatment - Deep and prolonged sedation

ECHANGER
Accompagnement - Personne de confiance
Support - person of confidence

Entrée libre
Free entrance

Vendredi 13 octobre
Friday, October 13th, 2023

C.C.I.S.M
Salle Opale - Concordia
10 Rue Jean-Jacques Fayel, Concordia

11h | réservé aux professionnels de santé
11 AM | Only health professionals

17h | Tout public
5 PM | All audiences

eregin
ESPACE DE REFLEXION ETHIQUE
de Guadeloupe et des îles du Nord
www.eregin.com

ars
ARS
ARS

CONSEIL TERRITORIAL DE SANTÉ
LES DUMESNIL
Conseil territorial de santé

CNERER
Centre National de Recherche en Éthique de la Santé

Intervention de professionnels de santé
Intervention of health professionals
Projection d'extraits d'un documentaire
Documentary projection (excerpts)

Débats (questions- réponses)
Debates (questions and answers)

Collation Snacks and soft drinks



La Semaine Bleue est lancée !

La semaine nationale des retraités et des personnes âgées a débuté hier, jeudi 5 octobre. Jusqu'à mercredi prochain, les personnes âgées du territoire pourront profiter d'un programme varié d'activités spécialement organisées pour elles.

Chaque année, la Collectivité célèbre les seniors à travers une Semaine Bleue. Cette année encore, un programme d'activités a été élaboré spécialement pour les personnes âgées du territoire par la Délégation Solidarité, Santé et Familles. La Semaine Bleue a débuté jeudi 5 octobre avec une sortie au restaurant. Ce vendredi 6 octobre, le restaurant L'Archipel à Sandy Ground reçoit les seniors pour un brunch en musique avec de 9h à 13h des jeux et des activités bien-être puis une animation musicale par les artistes Natisha Hanson, Royalty et DJ Flames. Samedi 7 octobre,



le même restaurant sera le lieu d'un Bal Gran Moune avec spectacle culturel et animations musicales de 15h à 19h30. La semaine prochaine, une journée portes ouvertes est prévue dans les jardins de la Collectivité mardi 10 octobre.

Le matin sera réservé aux discours des officiels tandis que l'après-midi sera dédiée aux stands d'information des associations et entreprises du secteur, aux activités bien-être proposées par Saint-Martin Santé et aux animations musicales. La Semaine Bleue s'achèvera mercredi 11 octobre par une « marche bleue » au Stade Thelbert Carti de

Quartier d'Orléans. De 15h à 18h, stands d'information, activités physiques et animations musicales seront à nouveau proposés.

Isola
AUTHENTIC ITALIAN
Hollywood Casino | Sint Maarten



Postes à pourvoir
SERVEUR/SE & H/F DE MÉNAGE

- Références exigées
- Minimum 2 ans d'expérience dans la restauration exigés

Merci d'envoyer votre candidature aux deux e-mails
rouddana@hollywoodcasino.sx + jermina@hollywoodcasino.sx

Quartier d'Orléans. De 15h à 18h, stands d'information, activités physiques et animations musicales seront à nouveau proposés.
A.M.

Apprendre le journalisme audiovisuel avec IO TV

En partenariat avec la Collectivité, la chaîne de télévision locale IO TV organise pour la seconde fois une masterclass gratuite du 23 au 25 octobre pour permettre aux jeunes du territoire une initiation aux métiers de l'audiovisuel.

Les jeunes souhaitant s'orienter vers une carrière de journaliste ou simplement s'initier aux métiers de l'audiovisuel vont pouvoir bénéficier en octobre d'une masterclass professionnelle animée par l'équipe de la chaîne de télévision locale IO TV. Cette initiative s'inscrit dans le cadre de la convention de moyens signée par IO TV et la Collectivité de Saint-Martin sur la période 2022-2024. Une première masterclass avait déjà été proposée en juillet 2022. Cet atelier s'adresse aux jeunes de 16 à 24 ans intéressés par le domaine du journalisme et de

l'audiovisuel. La formation sera axée sur les médias audiovisuels et proposée en tout petit groupe puisque seulement six places sont disponibles. « Les participants auront la chance unique d'apprendre et de s'exercer aux pratiques du storytelling à travers la télévision », détaillent IO TV et la Collectivité. « De la compréhension des subtilités du reportage à la maîtrise des aspects techniques de la production, les participants recevront une formation théorique mais surtout pratique, qui servira de base solide à leurs aspirations journalistiques ».

L'objectif de cette masterclass est d'encourager les talents du territoire mais aussi de former des journalistes locaux, une denrée assez rare. IO TV espère pouvoir agrandir son équipe en formant des esprits « capables d'appréhender les préoccupations et les perspectives de notre île, garantissant des informations faites par nous et pour nous ». Ainsi, au terme de ces 3 jours de formation, les jeunes les plus motivés pourront se voir offrir des opportunités pour approfondir leur formation et peut-être intégrer l'équipe de IO TV. Les personnes intéressées peuvent d'ores et déjà



s'inscrire en contactant la chaîne à redaction@iotv.fr et en présentant en quelques lignes les raisons de leur candidature. Une sélection sera ensuite faite pour choisir les 6 personnes qui bénéficieront de la masterclass.
A.M.

Le Goût du Vin

Foire aux vins du 6 au 14 Octobre

Profitez de **-25%** sur tout dans nos deux boutiques **Hope Hill et Marigot**

Ouvert de 9h30 à 18h30 du lundi au samedi pour les deux boutiques

37 boulevard de France Marigot
Téléphone de Marigot : 0590 87 25 03

ZA Hope Hill (à côté de la SMEC)
Téléphone de Hope Hill : 0590 77 25 03

Les petites infos locales

Petit tour d'horizon des initiatives locales, solidaires et culturelles qui ont lieu ce week-end.

JOURNÉE NATIONALE DES AIDANTS

La CPTS (Communauté Professionnelle Territoriale de Santé) de Saint-Martin célèbre la Journée nationale des Aidants ce vendredi 6 octobre. Cette première édition est proposée de 9h à 12h à l'Hôtel Fantastic de Concordia.

échange d'idées avec les chefs de troupes, qu'ils soient établis ou en projet.

SEE 5 EN CONCERT À LA CHAPELLE



Le groupe local de musique See 5, composé de

cinq talentueux jeunes musiciens, est de retour sur la scène du théâtre La Chapelle ce samedi 7 octobre. Ils proposeront à 19h30 un concert de compositions originales, précédé d'une première partie où ils seront accompagnés de 5 invités, chanteurs et musiciens locaux. Les places sont en vente sur le site www.theatresxm.fr.

VENTE DE SOUPE AU PROFIT DE L'ASSOCIATION UNITED SUPER FORCE

Ce samedi 7 octobre, l'Association Sportive et Culturelle United Super Force organise une vente de soupes à partir de 6h du matin devant le stade de foot de Marigot. Soupes de poulet, soupes de poisson et autres mets fumants seront proposés pour récolter des fonds pour l'association.

LEONARDO INCARDONA DÉDICACE SON DERNIER ROMAN

L'auteur Leonardo Incardona dédicace son cinquième roman intitulé « Il Pozzo delPazzo » Epopée d'une utopie, à la boutique 5ème Avenue à Hope Astate samedi 7 octobre de 10h à 12h. Le polar raconte l'histoire d'une jeune scientifique parisienne issue d'une famille émigrée d'Italie missionnée par le CNRS pour envisager l'implantation d'un parc d'attractions « Le Puy du Fou » en Sicile. **A.M.**

Dîner de charité Art For Science

LES INSCRIPTIONS SONT OUVERTES

L'association Art For Science organise son troisième dîner de charité le vendredi 1er décembre à La Samanna. La billetterie est déjà ouverte pour ceux qui souhaitent découvrir les bienfaits de l'art sur le cerveau et contribuer à la recherche scientifique.

Depuis 2019, l'association Art For Science, installée à Saint-Martin, raconte et promeut les bénéfices de l'art sur la santé et plus particulièrement sur le cerveau. Pour présenter ses missions et récolter des fonds pour la recherche scientifique, elle organise un dîner de charité le 1er décembre à 18h30 au restaurant L'Oursin de La Samanna. En préambule du repas, l'association sera présentée ainsi que les bienfaits de l'art sur le cerveau. Dix oeuvres d'art de peintres et photographes locaux seront ensuite mises à l'honneur et présentées, par les artistes eux-mêmes pour certaines. Ces oeuvres seront à la vente pour la science. Les bénéfices du repas seront également reversés en partie à la recherche scientifique. Le prix du dîner est fixé à 295€ ou 395€ pour la table d'honneur. **A.M.**

NISSAN

KICKS® ADVANCE
A partir de **399€** Par Mois
* au comptant 22500,00 euros ou avec 1 premier loyer de 4000,00 euros + 59 loyers de 390,00 euros

MARCH® SENSE
A partir de **283€** Par Mois
* au comptant 16900,00 euros ou avec 1 premier loyer de 3600,00 euros + 59 loyers de 283,00 euros

X-TRAIL® EXCLUSIVE
3 000€ De Remise

VERSA® SENSE
A partir de **338€** Par Mois
* au comptant 19000,00 euros ou avec 1 premier loyer de 3600,00 euros + 59 loyers de 338,00 euros

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY™

+0590 87 16 08
67 Route de Sandy Ground, 97150 St-Martin
www.SaintMartinCars.com
* Voir les conditions en collaboration

DEL ARTI RISTORANTE
CUCINA ITALIANA

DÎNER

GASTRONOMIE ITALIENNE

Pâtes fraîches

Produits de qualité
(Truffes fraîches, Charcuterie italienne, Burrata...)

Pizza Ma che Pizza !

Venez découvrir notre carte

CUISINE by *Chef David & Chef Seb*

NOUVEAU

CARTE SPÉCIALE À EMPORTER

Pizza, antipasti, pasta

Dessert

TOUS NOS PLATS SONT FAITS MAISON !

Réservations au **06 90 73 66 53**
Marina Anse Marcel

Ouvert tous les jours
pour le dîner de 16h30 à 22h30

Del Arti Ristorante
delartism@gmail.com

Deux bodybildeuses saint-martinoises s'envolent pour le championnat Arnold Classic Europe

Une délégation de la Bodybuilding and Fitness Association of Saint-Martin partira la semaine prochaine pour l'Espagne pour participer au concours de bodybuilding Arnold Classic Europe. Josephine Elvina Matthew et Saraly Keller y représenteront Saint-Martin.



Marc Ménard, François Carty, Josephine Elvina Matthew, Saraly Keller et les jeunes du club de basket GC Thunderz.

Elle s'entraîne depuis 7 ans et vient d'atteindre le niveau professionnel. La bodybildeuse Josephine Elvina Matthew va bientôt participer au championnat Arnold Classic Europe & Fitness Sports Games 2023 qui se déroulera du 13 au 15 octobre à Madrid. En 2022, elle avait concouru aux championnats du monde sans monter sur le podium. Pour cette nouvelle compétition au cours de laquelle elle concourra dans la section bikini, elle sera accompagnée par son entraîneur et juge international de l'IFBB (International Fitness and Bodybuilding

Federation) François Carty. Mais aussi d'une jeune recrue, Saraly Keller, qui représentera Saint-Martin en tant que compétitrice junior bikini. L'athlète s'est tout récemment distinguée au Championnat du Grand Prix IFBB à Miami où elle est arrivée deuxième, et au Championnat d'Amérique Centrale et des Caraïbes à Aruba où elle a également décroché la 2ème place dans la catégorie junior et la 8ème dans la catégorie senior. Le déplacement des deux athlètes en Espagne débute lundi avec le soutien de l'Office de Tourisme et de la Collectivité, ainsi que celui du sponsor de l'association Electrolyte Drink.

DON AUX JEUNES BASKETTEURS

La Bodybuilding and Fitness Association of Saint-Martin a profité de la présentation des deux athlètes mercredi pour faire un don aux jeunes basketteurs du club GC Thunderz. En présence de Marc Ménard, président de la commission sport de la Collectivité et du Centre d'excellence et d'étude par le sport, les jeunes se sont vu remettre des gourdes en plastique par l'association. Une façon de « les soutenir et de les encourager à persévérer dans leur sport », a précisé François Carty, le président de l'association. **A.M.**

Le Coin des Toutous

Opération Caddie du mois !

Ce samedi 7 Octobre vous nous trouverez devant Super U Hope Estate de 10 à 13 h pour notre opération caddie du mois. Nous serons très heureux de vos dons de pâtés en boîte et croquettes. Notre association a actuellement beaucoup de toutous à l'adoption, plus que d'habitude. En espérant faire une belle récolte, nous invitons également les personnes ayant besoin d'aide pour nourrir leurs chiens et chats à se présenter (ainsi que les personnes qui désirent stériliser leurs chiennes/chiens)

Nous venons tout juste d'apprendre une triste nouvelle. Ce chien sur la photo a été abandonné dimanche dernier, attaché à l'entrée de Happy Bay. Signalé à la fourrière c'est là qu'il se trouve depuis. Aucun chien mérite ce sort. Nous cherchons donc quelqu'un qui aimerait lui donner une nouvelle chance afin d'avoir une meilleure

vie et lui éviter une triste fin ce lundi. N'hésitez pas à nous contacter dès que possible. Vous pouvez aussi nous en parler lors de notre opération caddie sus-mentionnée. Le chien aura une puce électronique et notre association vous assistera avec les frais de stérilisation. Merci pour lui. Le temps presse. On vous rappelle que l'abandon d'un animal est interdit les actes d'abandon et de maltraitance animale sont punis par la loi.



Association I love my island dog 0690 503407

Membre du groupe
AGORA EDN
CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- **Un expert-comptable :**
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :**
Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. **05 90 52 09 46** Siège social : AGORA IDN
E-mail : **agora.idn@gmail.com** 34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Levi's

511 NOUVEL ARRIVAGE HOMME

THE POINT

SIMPSON BAY
Welfare Road 119
1-721-544-2396

PHILIPSBURG
Front Street 11
1-721-542-5094

MARIGOT
1 Rue de la Liberté
0590-87-07-09

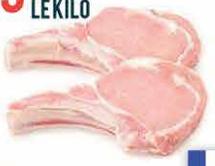
97150

E-mail : **empreintesxm@orange.fr**
Tél : **0590 27 74 61** -
www.le97150.fr
Impression :
DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN **2553-4297**
N° CPPAP **0524C94898**

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin

Carrefour market

LA BOUCHERIE
— LE MARCHÉ —
by Cole Bay
PROMOTIONS
VALIDABLES DU 6 AU 12 OCTOBRE

13€90 LEKILO  OSSO BUCCO FRANCE	15€90 LEKILO  CÔTE DE VEAU FRANCE
9€90 LEKILO  JARRET DE BŒUF FRANCE	13€90 LEKILO  BOURGUIGNON FRANCE

LA POISSONNERIE
— LE FRAIS —
by Cole Bay
ARRIVAGE
DIMANCHE 8 OCTOBRE

24€90 LEKILO  FILET DE TRUITE	17€90 LEKILO  ARAIGNÉE CUITE
19€95 LEKILO  AILES DE RAIE 3/500	21€90 LEKILO  BULOTS CUITS

ROUSSETTE DOS DE CABILLAUD NORVÈGE
ENCORNET LAMELLE D'ENCORNET
CREVETTE ROSE 20/30 COUTEAUX
FILET DE SAUMON LABEL ROUGE ÉCOSSE
CREVETTE CRUES 20/30
CARRELET SOLE 3/400FRANCE
FILET D'ESPADON FILET D'ÉGLEFIN
MAQUEREAU ENTIER FRANCE

Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles

Du lundi au samedi : **8h - 20h**
Dimanche : **9h - 14h** www.cmsxm.net
#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

Red
Diamond

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE

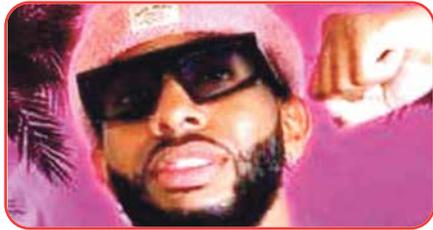


La tournée de Mimi

97150 #740 - VENDREDI 6 OCTOBRE 2023 - PAGE 10

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club qui est ouvert de 22h à 4h, vous invite le vendredi 6 octobre à sa soirée 'Shatta Party' avec en Live la chanteuse Shanika et aux platines les Dj's Prince, Maestro, C4, Tamon, Sexer, Eyedol & Speyenol, et le samedi 7 octobre pour la 'October Fête' avec les Dj's Prince, Kopp (Martinique) & Wiwi, puis tous les mercredis à sa 'Ladies Night Party' avec Dj Prince & Kembe.

AU HON HON HON (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk est un excellent rendez-vous pour les Sportifs avec tous les matches sur 2 écrans, entre les Championnats Européens en Football, le Mondial Rugby pour les dernières rencontres des poules vendredi 6/10 à 15h France/Italie, samedi 7/10 11h45 Angleterre/Samoa et 15h Irlande/Ecosse. Notez également le prochain concert 'Live Rock' avec le groupe Just'n Play le vendredi 13 octobre de 18h à 20h.

AU SUBLIME (Maho Plaza)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 17h à minuit, vous propose une cuisine internationale aux multiples saveurs, avec tous les jours 'Happy Hour' de 17h à 19h, les jeudis Ladies Night avec Dj et 'Spécial Prices' pour Mesdames, puis d'autres soirées festives en fin de semaine...

AU KKO BEACH (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant de plage est ouvert du mer-

credi au dimanche pour l'été avec ses plats spéciaux au Lunch en plus de la carte, et les retransmissions sur grand écran de la Coupe du Monde de Rugby avec les derniers matches des poules du vendredi 6/10 au dimanche 8/10 et les Championnats & Coupes d'Europe en Football.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Ce Sports & Music Bar vous invite tous les lundis de 20h à 23h à sa soirée 'Pop-Rock' avec 6 musiciens, les samedis de 17h à 20h avec divers chanteurs, et à voir les sports sur 3 écrans avec du 6 au 8 octobre la Coupe du Monde de Rugby à 11h45 & 15h, Auto le Gd Prix du Qatar les 6/7/8 octobre, les championnats Européens en Football, les compétitions US 7/7, et sur place les concours de Fléchettes et de 'Corn Hole'.

CHEZ JEEP & WILLY (Hope Estate)



Le Bar-Restaurant-Snack vous attend pour les matches de la Coupe du Monde de Rugby qui sont retransmis 7/7 sur grand écran avec le vendredi 6/10 15h France/Italie, samedi 7/10 11h45 Angleterre/Samoa et 15h Irlande/Ecosse et dimanche 8 octobre 11h45 Tonga/Roumanie & 15h Fidji/Portugal.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous propose le jeudi 'Karaoke' dès 19h, vendredi la soirée 'Salsa' avec Dj et sa grande 'Beach Party' le dimanche 8 octobre

avec les Dj's Big Boss, Eyedol, Prince, Speyenol, Alex & Maestro.

LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant est de nouveau ouvert 6/7 (sauf le dimanche) à partir de 9h pour le breakfast, lunch et le dîner, puis bientôt le retour des animations musicales avec de nouveaux concerts et toujours le mardi Lee Hardesty dès 18h30 dans son 'Acoustik Rock', et le vendredi votre 'Salsa Cubana Party' de 20h à 23h30 avec le Havana Deep Power.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours au Lunch, vous rappelle que vous pouvez suivre dans son Sports-Bar sur 2 grands écrans, tous les matches des Coupes d'Europe en Football et la Coupe du Monde de Rugby avec le vendredi 6/10 15h France/Italie, puis samedi 7/10 15h Irlande/Ecosse.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose des soirées musicales du mardi au vendredi de 21h à 1h avec comme invité jusqu'à fin octobre le chanteur-pianiste Matt Fetbrandt de Californie, puis le samedi sa 'Karaoke Night' dès 21h, et tous les lundis la 'Church on Monday' avec What the Funk Band dès 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

AU STEVE'Z BAR (Porto de Cupecoy)

Vendredi 6/10 'Tequila Night' dès 19h avec Dj Cal'Um et en journée Rugby & Football sur 4 grands écrans.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-

Gordon, Karavet band & Karaoke entre autres.

AU QUAI 58 (Grand Case)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 en septembre à partir de 16h, vous propose en fin de semaine différentes animations avec Dj's dès 19h.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous propose de 19h à 3h des soirées musicales vendredi 'Fridayz' Dj Em & Bossman, samedi 'Signature' avec Dj Em, dimanche des 19h du 'Reggae' avec Percy Rankin, puis mardi 'Salsa Party' & Latin Sugar, mercredi Hybrid Band pour 'Ladies Night', et jeudi 'Rock in Hard' avec Livin'High.

AU ONE LOVE (Simpson Bay)

Le Bar-Lounge situé en face Mc Donalds vous attend tous les soirs dès 18h pour vos 'Live & Dj's Party', en notant le vendredi 'Escape Party', samedi 'Exclusive Vibes', dimanche 'Han-

BAR - RESTAURANT

chez Jeep & Willy

0690 48 54 22 - 0690 48 54 23

TOUS LES MATCHES retransmis 7/7 sur grand écran

COUPE DU MONDE DE RUGBY

VENDREDI 6 oct. à 15h	DIMANCHE 8 oct. à 11h45
FRANCE-ITALIE	TONGA-ROUMANIE
SAMEDI 9 oct. à 11h45	DIMANCHE 8 oct. à 15h
ANGLETERRE-SAMOA	FIDJI-PORTUGAL
SAMEDI 9 oct. à 15h	1/4 DE FINALE
IRLANDE-ECOSSE	SAMEDI 14 & DIMANCHE 15 OCTOBRE

BAR • RESTAURANT • SNACK
35, rue de la canne à sucre (en face Laborex) HOPE ESTATE. Tél. 0690485422



OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055

gover Sunday', puis lundi 'Domino Monday', mardi 'Rumble Night', mercredi 'Whiskey Wednesday', et jeudi 'Crazy Mix Drinks'.

A RAINFOREST ADVENTURES (St Maarten)



Ce spot situé au top de Sentry Hill à Cul de Sac, organise sa prochaine 'Elev8 Party' le samedi 7 octobre de 15h à 20h avec les Dj's Jayson Miro, Ajay Raw & Guest.

AU PETER Mc COOL IRISH PUB

(Baie Orientale)
Cette Brasserie-Music & Sports avec ses accès sur la place du Village et côté Plage, a ouvert ses portes depuis le jeudi 5 octobre avec renfort de différentes bières et de belles suggestions gourmandes à la carte. Un spot à découvrir avec un joli clin d'œil aux Pubs Irlandais qui vous réservera de nombreuses surprises.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous rappelle tous les jours son 'Special Drinks & Foods', le dimanche sa

'Beach Party' avec différents Dj's, et tous les jours les diffusions sur 4 écrans de tous les événements sportifs NFL & Européens.

A LA CALETA (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant vous propose tous les mercredis sa soirée 'Latin Night' dès 21h avec les guitaristes-chanteurs Alfredo & Eduardo, les vendredis sa 'Caribbean Party' dès 21h avec Dj Euro et le samedi 7 octobre la soirée 'Live Music' avec différents musiciens invités.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous invite tous les vendredis pour son dîner concert des 19h avec Alfredo et tous les dimanches à son 'Music Lunch' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens présents.

AU TROPIC'S Beach-Bar (Grand Case)

Le Beach-Restaurant vous invite à ses soirées musicales tous les vendredis de 21h à 2h avec Dj Blackboy, et tous les samedis de 15h à 22h avec divers Dj's invités.

AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise des soirées 'Live Music' de 18h à 21h tous les lundis avec la chanteuse Cyndel, les samedis avec différents musiciens et tous les dimanches le groupe Los Mojitos pour la 'Havana Night'.

AU SINT MAARTEN YACHT CLUB

(Simpson Bay)
Le Bar-Restaurant vous attend pour ses 'Live

Party', tous les mercredis de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah, les vendredis avec divers musiciens, et les dimanches avec le chanteur-guitariste Eduardo.

AU SEAVIEW BEACH HÔTEL (Philipsburg)

Le Restaurant & le Pool Bar vous attendent tous les mercredis de 19h à 23h pour la 'Ladies Night' avec Dj Kilo, les vendredis 'Karoké' et les samedis pour les soirées 'Live Music' avec différents invités.

AU WHITE RABBIT (Maho Village)

Le Club situé à côté du Sublime Restaurant vous propose le dimanche 8 octobre de 22h à 3h une 'All White Party' avec les Dj's Kaos & Chris Dollar.

AU BISTRO DE LA MER (Marigot)



Le Restaurant vous propose les jeudis dès 19h30 sa soirée 'Live Music' Pop-Rock-Blues avec le 5/10 Scud & Frédo, puis à venir Francky Basili & ses invités, et tous les samedis sa 'Karoké Party'.

A AMORÉ (Simpson Bay)

Le Bar & Lounge vous propose les vendredis son Happy Hour de 18h à 21h puis 'Mad House Friday' de 22h à 3h avec les Dj's Twix, Youry, Sexer, Siw, Chubs et samedi 7/10 'Cut Off Shorts' avec Dj Chris & Kaos.

AU DINGHY'S BEACH (Bacon Hill)

Le Bar-Grill (Ex Zafiro) vous propose une fin de journée 'Jazz at Sunset' le vendredi 6 octo-

bre de 17h à 20h avec le guitariste Alban Char-ton.

A THE TAP & STILL (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant sur Welfare Road vous invite tous les jeudis à sa soirée Ladies Night animée par Dj Prince avec '2 for 1 Drinks' et le samedi 21/10 pour son concert 'Rock' avec le groupe Gto dès 19h.

AU KINGSMAN (Simpson Bay)

Ce Bar-Lounge qui est ouvert du mardi au samedi à partir de 18h, vous propose tous les mercredis sa 'Karoké Party', puis les vendredis et samedis ses soirées 'Jazz Night'.

AU BISTRO NU (Marigot)

Le Bar-Restaurant vous propose de voir tous les matches du Mondial Rugby sur grand écran et tous les vendredis soir 'apéro spécial' avec pétanque, musique, bonne humeur et planche de charcuterie ou la carte.

LE STAR BAR (St James-Marigot)

Le Restaurant vous attend à sa soirée 'Retro Zouk' le vendredi 6 octobre dès 22h avec les Dj's Wiwi, Michou & Lil'r.

AU THÉÂTRE LA CHAPELLE

(Place du Village-Orient Baie)
Samedi 7 octobre le groupe 'See 5' se produira sur la scène pour un grand concert à partir de 19h30.

A ISLAND FLAVOR (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous invite le dimanche 8 octobre à sa 'Beach Party' avec les Dj's Silva Hype, Shane Paul, Little Ranks & Guests.

AU STRIP KIMSHA (Simpson Bay)

Le Bar vous attend le vendredi 6 octobre pour sa soirée 'Pink Friday Ladies Night' animée par Dj Kilo.

Le Cottage

We are OPEN

Bd de Grand Case 06 90 622 686
www.lecottagesxm.com
OUVERT DU LUNDI AU DIMANCHE

LOTUS NIGHTCLUB (St Maarten)

SHATTA PARTY

FRI OCT 6

PRINCE MAESTRO
C4 TAMON SEXER
EYEDOL/SPEYENOL

SHANIKKA 'KAY VE YOU' 'OKEL'

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

OCTOBER FETE

SAT OCT 07

LOTUS NIGHTCLUB

DJ PRINCE · DJ KOPP · DJ WIWI

Peace & Love
HONHONHON BEACH BAR

RETRANSMISSION DE TOUS LES SPORTS SUR 2 ÉCRANS

RUGBY WORLD CUP 2023 :
VENDREDI 6 OCTOBRE 15H00 FRANCE-ITALIE
SAMEDI 7 OCTOBRE 11H45 ANGLETERRE-SAMOA
15H00 IRLANDE-ECOSSE
DIMANCHE 8 OCTOBRE 11H45 TONGA-ROUMANIE
15H00 FIDJI-PORTUGAL

CONCERT Pop Rock

VENDREDI 13 OCT. 18H - 20H

AVEC KEVIN, CHUCK, HENRICK & LEE

Just Playin

BAR-RESTAURANT HONHONHON - BOARDWALK, PHILIPSBURG



KOORYMAN

CONSTITUTION DAY
10% STOREWIDE DISCOUNT*

OCTOBER 9TH OPEN FROM 8AM - 1PM

*Discount does not apply to current specials, special orders, volume discounts, kitchen cabinets, cement, rebar, welded mesh and roofing sheets. Purchases must be completed on October 9th.